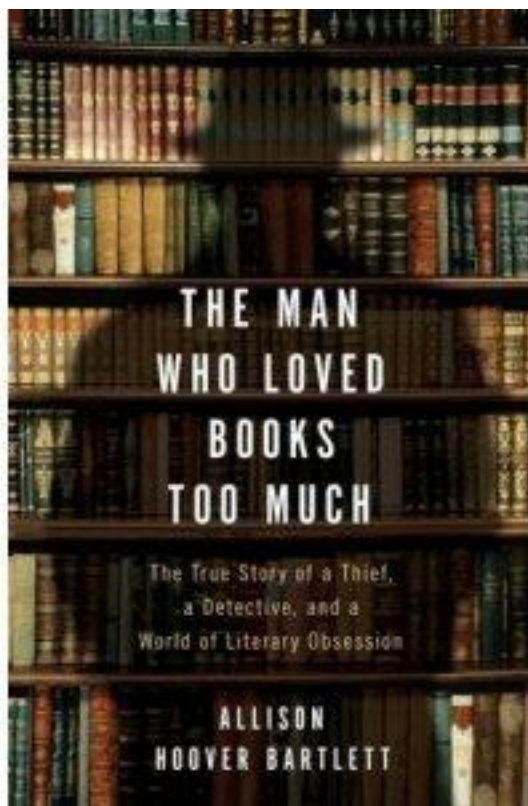




# บทความออนไลน์

คำคมการอ่าน รวบรวมคำคมเด็ดๆ #1 -Reading Quotes compile  
by The Readers Online Cafe'



"Today a reader, tomorrow a leader." -Margaret Fuller

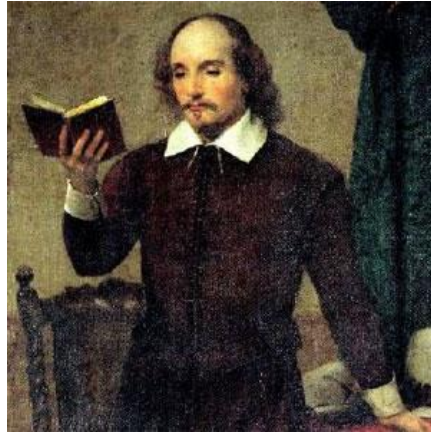
"วันนี้เป็นนักอ่าน พรุ่งนี้เป็นผู้ผู้นำ" — มาร์กาเรต ฟูลเลอร์



“To be a well-favoured man is the gift of fortune; but to write and read comes by nature.”

William Shakespeare, Much Ado About Nothing

"การเป็นบุคคลหน้าตาดี หล่อ สวย งาม นั้นเป็นของขวัญจากโชคชะตา แต่กับการอ่านและการเขียนนั้นได้มาจากคุณลักษณะนิสัย"-วิลเลียม เชกสเปียร์



"Reading is a basic tool in the living of a good life."— Mortimer Jerome Adler

"การอ่านเป็นพื้นฐานของการมีชีวิตที่ดี"-มอร์ติเมอร์ เจโรม เอ็ดเลอร์

"I read books because I love them, not because I think I should read them"— Simon Van Booy

"ฉันอ่านหนังสือเพราะว่าฉันรักมัน ไม่ใช่เพราะฉันคิดว่าควรต้องอ่าน"



“Think before you speak. Read before you think.”

— Fran Lebowitz, The Fran Lebowitz Reader

"คิดก่อนที่คุณจะพูด อ่านก่อนที่คุณจะคิด" - ฟราน เลโบวิตซ์

“Get books, sit yourself down anywhere, and go to reading them yourself.”— Abraham Lincoln



"หยิบหนังสือ หาที่นั่งลงที่ไหนสักแห่ง และจงอ่านมันซะ"-อับราฮัม ลินคอล์น



“Reading—it’s the third best thing to do in bed.”

— Jarod Kintz, This Book Title is Invisible

"การอ่าน มันเป็นหนึ่งในสามสิ่งที่ดีที่สุดที่ควรทำบนที่นอน-จาร์รอด ไคนซ์

“Books are best preserved in the minds of readers.”

— Kat Lowe, Dream Cat

"หนังสือคือสิ่งที่ทรงสงวนค่าที่สุดในจิตใจของนักอ่านทุกคน"-แคท โลว์

“[T]he first lesson reading teaches is how to be alone.”

— Jonathan Franzen, How to Be Alone

"บทเรียนแรกจากการอ่านได้สอนเราก็คือ เราจะอยู่ลำพังอย่างไร"-โจนาธาน ฟรานเซน



“You can never be wise unless you love reading.”

— Samuel Johnson, Boswell's Life of Johnson Vol. IV

"คุณจะไม่สามารถเป็นคนเฉลียวฉลาดได้เลย หาก你不รักที่จะอ่านหนังสือ"- ซามูเอล จอห์นสัน

“a mind needs books as a sword needs a whetstone, if it is to keep its edge...That's why I read so much...”

— George R.R. Martin, A Game of Thrones

"ใจที่ปราศจากหนังสือ เช่นเดียวกับที่ดาบต้องการหินลับมีด...ถ้ามันจะช่วยรักษาความแหลมคมแล้วล่ะก็ นั่นเป็นเหตุผลว่าทำไมผมจึงอ่านหนังสือมากมาย"-จอร์จ อาร์ อาร์ มาร์ติน

“For every book you buy, you should buy the time to read it.” — Karl Lagerfeld

"สำหรับหนังสือทุกๆ เล่มที่คุณซื้อ คุณควรซื้อเวลาอ่านมันด้วยล่ะ"- คาร์ล เลเกอร์ฟิลด์

“A house without books must be sad. Even sadder a house of books without people.”

— Manuel Rivas, Books Burn Badly

"บ้านที่ปราศจากหนังสือเป็นเรื่องที่น่าเศร้า และยิ่งเศร้าไปกว่านั้นถ้าบ้านที่เต็มไปด้วยหนังสือแต่ปราศจากคนอ่าน" - มานูเอล ริวาส



“Read a thousand books, and your words will flow like a river.” -Lisa See, Snow Flower and the Secret Fan

"อ่านหนังสือพันเล่มสิ แล้วถ้อยคำของคุณจะหลั่งไหลพรั่งพรุดั่งแม่น้ำ" - ลิซ่า ซี

“To acquire the habit of reading is to construct for yourself a refuge from almost all the miseries of life.”

— W. Somerset Maugham, Books and You

"นิสัยที่ได้รับมาจากการอ่านช่วยเสริมสร้างให้คุณรู้จักหลบพ้นภัยจากความทุกข์ทรมานเกือบทั้งปวง"- วิลเลียม ซอมเมอร์เซต มอห์ม

“Books are the plane, and the train, and the road. They are the destination, and the journey. They are home.”

— Anna Quindlen, How Reading Changed My Life

"หนังสือคือเครื่องบิน รถไฟ และถนนหนทาง หนังสือคือจุดหมายปลายทาง และการเดินทาง หนังสือคือบ้านของเรา"

"Rainy days are great opportunities for reading" By scampion

"ในวันที่ฝนตก เป็นโอกาสที่เยี่ยมยอดมากที่จะอ่านหนังสือ"-แสดมเปียน



A man only learns in two ways, one by reading, and the other by association with smarter people. - Will Rogers

"บุคคลมีการเรียนรู้สองประเภท คือ หนึ่ง เรียนรู้โดยการอ่าน และสองคือ การเรียนรู้โดยการสมาคมกับบุคคลที่ฉลาด"-วิล โรเจอร์ส

"The man who does not read good books has no advantage over the man who can't read." - Mark Twain

"คนที่ไม่รู้จักอ่านหนังสือดีๆ ก็ไม่ได้เปรียบไปกว่าคนที่อ่านหนังสือไม่ได้แม้แต่หน่อย" - มาร์ก เทเวน

"Reading has given me more satisfaction than really anything else." - Fashion designer Bill Blass, quoted in Worth (September 1999)

"การอ่านทำให้ฉันรู้สึกพึงพอใจมากกว่าสิ่งอื่นใดอย่างแท้จริง" -บิล บาร์ส แฟชั่นดีไซเนอร์

"A home without books is a body without soul." - Marcus Tullius Cicero

"บ้านที่ปราศจากหนังสือ ก็เปรียบได้กับกับร่างกายที่ปราศจากจิตวิญญาณ" - Marcus Tullius Cicero

"Always read something that will make you look good if you die in the middle of it."

"จงอ่านหนังสืออยู่เสมอ นั่นจะทำให้คุณดูดีมากถ้าคุณจะตายท่ามกลางมัน" - P. J. O'Rourke

"I never desire to converse with a man who has written more than he has read."

Samuel Johnson, Johnsonian Miscellanies - Vol II

"ฉันไม่เคยปรารถนาจะสนทนากับใครที่เขียนมากกว่าอ่านเลย" - ซามูเอล จอห์นสัน

"Babies are born with the instinct to speak, the way spiders are born with the instinct to spin webs. You don't need to train babies to speak; they just do. But reading is different." - Steven Pinker

"เด็กทารกเกิดมาพร้อมกับสัญชาตญาณในการพูด เช่นเดียวกับแมงมุมที่เกิดมาพร้อมกับสัญชาตญาณในการสร้างใย คุณไม่จำเป็นต้องฝึกให้เด็กพูด พวกเขาจะพูดมันออกมาเอง.....แต่ทว่าการอ่านนั้นแตกต่างไป" - สตีเฟ่น พิงก์เกอร์





"There is no substitute for books in the life of a child."- May Ellen Chase

"ไม่มีอะไรจะมาแทนที่หนังสือได้ในชีวิตของเด็ก" - เมย์ อัลเลน เซส



คำคมการอ่าน รวบรวมคำคมเด็ดๆ #2 -Reading Quotes compile by The Readers Online Cafe'



The more that you read,The more things you will know.

The more that you learn,The more places you'll go.-Dr. Seuss, "I Can Read With My Eyes Shut!"

"ยิ่งคุณอ่านมากเท่าไร คุณก็ยิ่งรู้มากเท่านั้น

และยิ่งคุณเรียนรู้มากเท่าไร คุณก็จะมีที่ให้ไปมากขึ้นเท่านั้น"-ดร.ซูสหนักเขียนชาวอเมริกัน



“Reading without reflecting is like eating without digesting.” - Edmund Burke

"การอ่านที่ปราศจากการไตร่ตรอง ก็เหมือนกับการรับประทานอาหารแล้วไม่ย่อย" - เอ็ดมุนด์ เบอร์กี้

“A good book is the best of friends, the same today and forever.” - Martin Tupper

"หนังสือดีๆ สักเล่มคือเพื่อนที่ดีที่สุดไม่เคยเปลี่ยนแปลงไม่ว่าวันนี้และตลอดไป" - มาร์ติน ทับเปอร์



“Choose an author as you choose a friend.” - Sir Christopher Wren

"จงเลือกนักเขียนเหมือนที่คุณเลือกคบเพื่อนสักคน" - เซอร์ คริสโตเฟอร์ เวเรน

“A man is known by the books he reads.” - Ralph Waldo Emerson

"เราจะรู้จักใครสักคนก็จากหนังสือที่เขาอ่าน"-ราล์ฟ วัลโด อีเมอร์สัน

“You can travel the world and never leave your chair when you read a book.” — Sherry K. Plummer

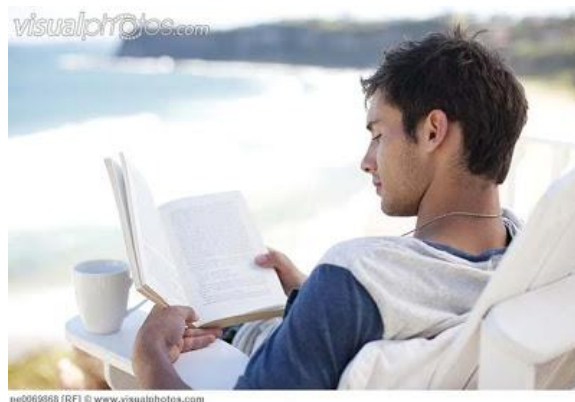
"คุณสามารถท่องเที่ยวไปได้ทั่วโลกโดยไม่ต้องลุกจากเก้าอี้ไปไหน ขณะที่คุณอ่านหนังสือ" - เซอร์รี่ เค พลัมเมอร์

“Let us read and let us dance - two amusements that will never do any harm to the world.” - Voltaire

"จงอ่านเถิด และจงเต้นรำเถิด สองสิ่งนี้เป็นสิ่งที่ให้ความบันเทิงและไม่เคยเป็นพิษเป็นภัยกับโลกนี้เลย" - โวลแตร์







“Wear the old coat and buy the new book.” - Austin Phelps

"จงสวมเพียงเสื้อโค้ทเก่าๆ และไปหาซื้อหนังสือเล่มใหม่"-ออสติน เฟลล์

“tell me what you read and i'll tell you who you are.”

— François Mauriac

"บอกผมว่าคุณอ่านอะไร แล้วผมจะบอกได้ว่าตัวตนคุณเป็นยังไง" - ฟรองซัวส์ โมริแยค

“It is better to read a little and ponder a lot than to read a lot and ponder a little.” - Denis Parsons Burkitt

"มัน ดีกว่าที่คุณจะอ่านเพียงเล็กน้อยแต่คิดพิจารณาไตร่ตรองให้มากขึ้น มากกว่าการอ่านเป็นจำนวนมากแต่มีการครุ่นคิดไตร่ตรองเพียงเล็กน้อยเท่า นั้น"- เดนิส พาร์สันส เบอร์กิต

“Books and doors are the same thing. You open them, and you go through into another world.”— Jeanette Winterson

"หนังสือและประตูเป็นสิ่งที่เหมือนกัน คุณเปิดมัน และคุณก็ก้าวข้ามผ่านไปยังอีกโลกหนึ่ง - เจเน็ตต์ วินเทอร์สัน"





“Beyond any gift or treasure, I desire to learn to read. (Lia ~ The Wretched of Muirwood)” —  
Jeff Wheeler, The Wretched of Muirwood

"มากกว่าของขวัญและทรัพย์สินของมีราคา ฉันปรารถนาการอ่านและการเรียนรู้"-เจฟฟ์ วิลเลอร์ ผู้เขียน  
The Wretch  
ed of Muirwood

Be who you are and say what you feel because those who mind don't matter and those who matter don't mind.

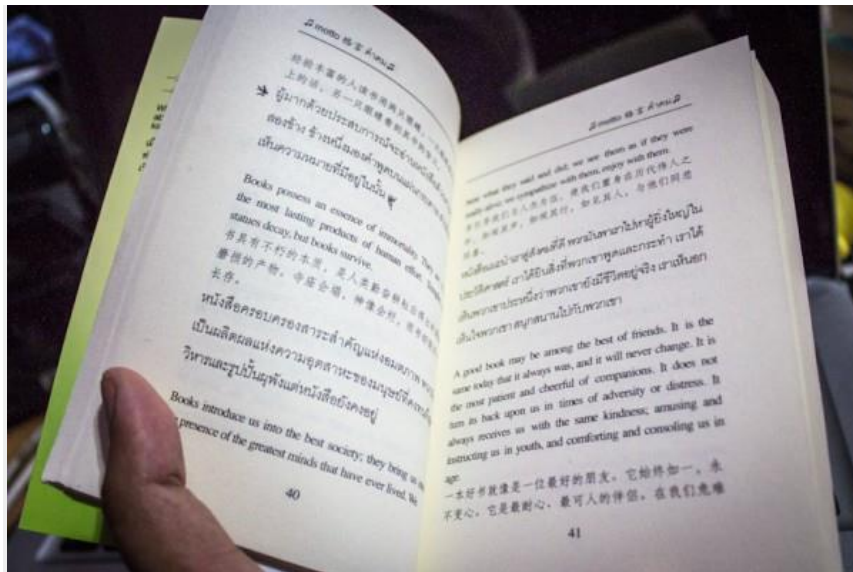
-- Dr. Seuss quotes (American Writer and Cartoonist best known for his collection of children's books. 1904-1991)

"เป็น ในสิ่งที่คุณเป็น และพูดในสิ่งที่คุณรู้สึก เพราะคนที่สำคัญกับชีวิตคุณจะไม่ใส่ใจมัน ส่วนคนที่ใส่ใจมันคือ คนที่ไม่สำคัญกับชีวิตคุณ"-ดร.ซุส นักเขียนชาวอเมริกัน

"ข้าพเจ้าเป็นสุข และเชื่อว่า ใครก็ตามที่มีรสนิยมนการอ่านหนังสือดี ย่อมทนต่อความเจ็บเหงาในทุกแห่งได้ อย่างสบาย"- มหาตมะ คานธี



## คำคม การอ่าน



หนังสือ คำคม

หนังสือคือที่ปรึกษาใกล้ตัว

Books are the advisor in hand anytime.

หนังสือและเพื่อนไม่จำเป็นต้องมีมากแต่ต้องดี

Books and friends should be few but good.

หนังสือคือขั้นบันไดแห่งความก้าวหน้าของมนุษย์

Books are a flight of stairs for the human progress.

การพิจารณาหนังสือเพียงหนึ่งหน้าย่อมดีกว่าการกวาดตาดหนังสือทั้งเล่ม

Digesting a page of book carefully is better than reading a book hurriedly.

หนังสือเก็บซ่อนจิตวิญญาณแห่งอดีต

The soul of the past times hides in the books.

หนังสือทุกเล่มมีไว้เพื่อช่วยเสริมสร้างความคิด หากไม่ได้มีไว้เพื่อแทนที่ความคิดของคุณ

All books are written for helping your idea but not for replacing your idea.



หนังสือที่ดีควรมอบประสบการณ์จำนวนมากให้แก่คุณรวมทั้งความเหนื่อยล้าเพียงเล็กน้อยเมื่ออ่านจบ เพราะคุณผ่านการใช้ชีวิตมาหลายชีวิตขณะอ่านมัน

A great book should leave you with many experiences, and slightly exhausted at the end. You live several lives while reading it.

หนังสือไม่ได้มีไว้เพื่อประดับบ้าน แต่ก็ไม่มีเครื่องประดับชิ้นไหนจะงดงามเท่าหนังสือ

Books are not made for furniture, but there is nothing else that so beautifully furnishes a house.

หนังสือคือสิ่งมหัศจรรย์ที่เก็บซ่อนจิตวิญญาณของนักเขียน เมื่อเปิดหนังสือและปลดปล่อยจิตวิญญาณนั้นออกมา เขาจะแอบสนทนากับคุณอย่างลับๆ

A book is a miracle where the author's soul is hidden. Open the book and release this soul and it will talk with you mysteriously.

หนังสือที่ไม่ดีก็เหมือนกับเพื่อนเลวๆ ซึ่งอาจสังหารคุณได้

A bad book is like a bad friend, who may kill you.

อ่านหนังสือดีๆ ทุกวันก็เหมือนกับการใช้เปลวเพลิงขจัดความโง่งมทั้งหลายออกไปทีละเล็กทีละน้อย

All stupid thing will be gradually method in the reading of good books every day as if by a fire.

วัยเยาว์อ่านหนังสือเหมือนแอบมองพระจันทร์ผ่านช่องหน้าต่าง วัยกลางคนอ่านหนังสือดั่งแหงนมองพระจันทร์ใต้ลานบ้าน วัยชราอ่านหนังสือเหมือนดั่งชมจันทร์อยู่บนหอคอย

Reading in youth is like peeping the moon through a crack; at middle age, like looking over it in a courtyard; at old age, like playing it on platform.

ครั้งแรกที่ฉันได้อ่านหนังสือ ฉันรู้สึกตัวได้รู้จักเพื่อนใหม่ เมื่อฉันได้อ่านมันเป็นครั้งที่สอง ก็เหมือนกันได้พบเพื่อนเก่า

The first time I read a book, I felt like knowing a new friend. When I read it a second time, it is like meeting with an old friend.



คุณเรียนรู้ความรัก การหัวเราะ และการก้าวเดินจากพ่อแม่แต่เมื่อเปิดหนังสือ คุณจะพบว่าตัวเองมีปีก

From your parent you learn love and laughter and how to put one foot before the other. But when books are opened you discover that you have wings.

ผู้มากด้วยประสบการณ์จะอ่านหนังสือด้วยดวงตาทั้งสองข้าง ข้างหนึ่งมองคำพูดของบนแผ่นกระดาษ ส่วนอีกข้างเห็นความหมายที่มีอยู่ในนั้น

An experienced man reads with two eyes, one seeing the literal word, the other seeing through the back.

หนังสือบางเล่มมีไว้เพื่อลิ้มรส หนังสือบางเล่มมีไว้เพื่อกลืนกิน แต่หนังสือไม่กี่เล่มมีไว้เพื่อเคี้ยวและย่อย ซึ่งนั่นหมายถึงหนังสือบางเล่มมีไว้เพื่ออ่านเพียงบางส่วน หนังสือบางเล่มมีไว้เพื่ออ่านอย่างคร่ำครวญ และแน่นอนว่าหนังสือไม่กี่เล่มมีไว้เพื่อใช้สติปัญญาและความตั้งใจในการอ่านทั้งเล่ม

Some books are to be tasted, others to be swallowed, and some few to be chewed and digested; that is, some books are to be read only in parts, others to be read, but not curiously, and some few to be read wholly, and with diligence and attention.

ที่มา <http://www.amphur.in.th/motto-reading-section> <http://www.amphur.in.th/motto-reading-section>

